#### DOCUMENT RESUME

ED 365 133 FL 021 715

TITLE Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title

VII Programs in New York State, 1992-93.

INSTITUTION New York State Education Dept., Albany.

PUB DATE 93

NOTE 39p.; For 1991-92 Report, see ED 351 884.
PUB TYPE Legal/Legislative/Regulatory Materials (090)

EDRS PRICE MF01/PC02 Plus Postage.

DESCRIPTORS \*Bilingual Education; \*Bilingual Education Programs;

\*Educational Legislation; Elementary Secondary Education; \*English (Second Language); Family Programs; Financial Support; Literacy Education;

Second Languages; Transitional Programs

IDENTIFIERS Elementary Secondary Education Act Title VII; \*New

York

#### **ABSTRACT**

This publication is a comprehensive listing of 1992-93 funded bilingual education projects by district, number of pupils in the program, grade level, language or type of program, grant amount awarded, and project director or contact person. The following programs are included: (1) transitional bilingual education programs, (2) special alternative instructional programs, (3) developmental bilingual education programs, (4) special populations programs, (5) academic excellence programs, (6) family English literacy programs, (7) short-term training programs, (8) fellowship programs, and (9) educational personnel training programs. (JP)



Elementary and Secondary Education Act

# ESEA

Title VII Programs in New York State

The University of the State of New York The State Education Department Albany, New York 12234



U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION
CENTER (ERIC)

- This document has been reproduced as received from the person or organization originating it
- ☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality
- Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy

"PERMISSION TO REPRODUCE TH	115
MATERIAL HAS BEEN GRANTED	B

Classon

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)



Elementary and Secondary Education Act

# ESEA

Title VII Programs in New York State

The University of the State of New York The State Education Department Albany, New York 12234



### THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK Regents of The University

R. CARLOS CARBALLADA, Chancellor, B.S	ester
JORGE L. BATISTA, Vice Chancellor, B.A., J.D	x
WILLARD A. GENRICH, LL.B Buffa	alo
EMLYN I. GRIFFITH, A.B., J.D	e
LOUISE P. MATTEONI, B.A., M.A., Ph.D	ide
J. EDWARD MEYER, B.A., LL.B	paqua
FLOYD S. LINTON, A.B., M.A., M.P.A	r Place
MIMI LEVIN LIEBER, B.A., M.A	hattan
SHIRLEY C. BROWN, B.A., M.A., Ph.D	ny
NORMA GLUCK, B.A., M.S.W	hattan
ADELAIDE L. SANFORD, B.A., M.A., Ph.D	is
WALTER COOPER, B.A., Ph.D	ıester
CARL T. HAYDEN, A.B., J.D Elmin	ra
DIANE O'NEILL MCGIVERN, B.S.N., M.A., Ph.D	n Island
SAUL B. COHEN, B.A., M.A., Ph.D	hattan
JAMES C. DAWSON, A.A., B.A., M.S., Ph.D	
Precident of The University and Commissioner of Education	

President of The University and Commissioner of Education THOMAS SOBOL

**Executive Deputy Commissioner of Education** THOMAS E. SHELDON

Deputy Commissioner, Office of Elementary, Middle and Secondary Education ARTHUR L. WALTON

Associate Commissioner, Regional Field Services TERRY ANN SCHWARTZ

The State Education Department does not discriminate on the basis of age, color, religion, creed, disability, marital status, veteran status, national origin, race, gender or sexual orientation in the educational programs and activities which it operates. Portions of this publication can be made available in a variety of formats, including braille, large print or audio tape, upon request. Inquiries concerning this policy of equal opportunity and affirmative action should be referred to the Department's Affirmative Action Officer, NYS Education Department, 89 Washington Avenue, Albany, NY 12234.



#### **FOREWORD**

This publication of 1992-93 Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Programs in New York State has been developed by the SEA Title VII Bilingual Education Project, State Education Department, Albany, New York. It is a comprehensive listing of 1992-93 funded projects by district, number of pupils in the program, grade level, language or type of program, grant amount awarded and project director or contact person. It was compiled by staff under the direction of Lr. Peter M. Byron, Supervisor. For further information call (518) 474-8775.



### TABLE OF CONTENTS

	Page
Foreword	iii
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Transitional Bilingual Education Programs	1
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Special Alternative Instructional Programs	14
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Developmental Bilingual Education Programs	21
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Special Populations Programs	23
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Academic Excellence Programs	24
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Family English Literacy Programs	25
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Short-Term Training Programs	27
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Fellowship Programs	28
Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Educational Personnel Training Programs	30



### TRANSITIONAL BILINGUAL EDUCATION PROGRAMS

The purpose of the awards is to establish, operate, or improve programs of bilingual education to assist children of limited English proficiency and to build the capacity of grantees to continue those programs when funding under the Act is reduced or no longer available. These programs provide structured instruction in English as well as instruction in the native language.

District PR/Award#	No. of Pupils	Level .	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Buffalo T003A00049	·22	7-8	English, Spanish	\$70,000	Samuel J. Alessi, Jr. 712 City Hall Buffalo, NY 14202 (716) 897-8131
Buffalo T003M20019	98	K-3	English, Spanish	\$175,000	Samuel J. Alessi, Jr. Project BEST 712 City Hall Buffalo, NY 14202 (716) 897-8131
Buffalo T003A80032	323	K-8	English, Spanish	\$137,370	Samuel J. Alessi, Jr. 712 City Hall Buffalo, NY 14202 (716) 897-8131
Buffalo T003M10027	177	K-12	Arabic, English, Russian	\$175,000	Samuel J. Alessi, Jr. Russian and Arabic Bilingual Project 712 City Hall Buffalo, NY 14202 (716) 897-8131
East Bloomfield T003A80184	50	K-6	Spanish, ESL for Algonquin, Vietnamese students	\$24,640	Pat Crowley Oakmount Avenue E. Bloomfield, NY 14443 (716) 657-7161
Long Beach T003A10086	145	PreK-3	English, Spanish	\$149,720	Maritza Meyers Project M.A.S.B.E. 601 Lindell Boulevard Long Beach, NY 11561



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Rochester T003A10097	120	K-3	ESL instruction for multiple language groups	\$158,312	Edward Witaszek 131 W. Broad Street Rochester, NY 14614 (716) 256-8975
Rochester T003A80119	100	K	ESL instruction for multiple language groups	\$105,586	Edward Witaszek 131 W. Broad Street Rochester, NY 14614 (716) 256-8975
Yonkers T003A20130	260	4-6	Spanish	\$175,000	Lynn Edelstein/Pedro Maymi Burroughs Annex Room 4061 150 Rockland Avenue Yonkers, NY 10705 (914) 376-8491
CSD 1 T003A90008	100	7-9	Intensive English instruction and supportive services for Hispanic students	\$126,190	Ray Rosemberg Project SUPPORT 80 Montgomery Street New York, NY 10002 (212) 349-9120
CSD 1 T003A90019	170	1-2	Spanish	\$221,351	Ray Rosemberg Project BOLD 80 Montgomery Street New York, NY 10002 (212) 349-9120
CSD 1 T003M20044	91	2-9	Bengali	\$80,000	Ray Rosemberg Project BRIDGE 80 Montgomery Street New York, NY 10002 (212) 349-9120
CSD 1 T003A20330	160	K-2	Spanish	\$170,000	Ray Rosemberg Project BIG DEAL 80 Montgomery Street New York, NY 10002 (212) 349-9120



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 1 T003A00025	175	3-9	Chinese	\$152,773	Ray Rosemberg Project ACCLAIM 80 Montgomery Street New York, NY 10002 (212) 349-9120
CSD 2 T003A10197	750	K-6	Chinese	\$175,000	Rosendo Abreau 330 W. 18th Street New York, NY 10011 (212) 337-8769
CSD 2 T003M20063	447	7-9	Chinese	\$175,000	Rosendo Abreau Project BRIDGES 330 W. 18th Street New York, NY 10011 (212) 337-8769
CSD 3 T003A80202	499	K-6	Spanish	\$179,618	Gil Turchin 300 W. 96th Street New York, NY 10025 (212) 678-2918
CSD 3 T003A00148	300	6-9	Spanish	\$180,000	Gil Turchin 300 W. 96th Street New York, NY 10025 (212) 678-2918
CSD 5 T003A20108	418	K-6	English, Spanish	\$180,000	Victoria Manero 433 W. 123rd Street New York, NY 10027 (212) 769-7504
CSD 5 T003A90171	103	<b>K-</b> 9	English, Haitian-Creole	\$118,044	Victoria Manero 433 W. 123rd Street New York, NY 10027 (212) 769-7504
CSD 6 T003A20350	180	3-5	English, Spanish	\$174,703	Brian Morrow Project Hipopotamo 665 W. 182nd Street New York, NY 10033 (212) 927-8296



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	<b>Contact Person</b>
CSD 6 T003M20024	240	5-8	English, Spanish	\$144,945	Brian Morrow Project Recien Llegado 665 W. 182nd Street New York, NY 10033 (212) 927-8296
CSD 7 T003A90275	N/A	N/A	N/A	N/A	Elsa Moran 501 Courtlandt Avenue Bronx, NY 10451 (212) 292-0481
CSD 9 T003A10012	772	K-4	English, Spanish	\$146,761	Mildred Acevedo Project S.M.A.R.T. 1377 Jerome Avenue Bronx, NY 10452
CSD 9 T003M20087	390	4-8	English, Spanish	\$170,000	Mildred Acevedo Project Bienvenidos 1377 Jerome Avenue Bronx, NY 10452
CSD 10 T003A10021	N/A	N/A	N/A	N/A	Vivian Salit One Fordham Plaza Bronx, NY 10458 (212) 584-8761
CSD 11 T003A90181	45	Adult	ESL for Hispanics	\$257,173	Raquel Ruppert Project F.U.T.U.R.E. 1250 Arnow Avenue Bronx, NY 10901
CSD 13 T003A00121	192	K-6	Spanish	\$126,000	Nancy Velez 355 Park Place Brooklyn, NY
CSD 14 T003A10250	396	4-9	Spanish, Yiddish	\$157,500	Dr. William G. Picard Project ESCUELA 215 Heyward Street Brooklyn, NY 11206 (718) 963-4800 x 49
CSD 15 T003A90297	N/A	N/A	N/A	N/A	Zaida Vega 360 Smith Street Brooklyn, NY 11231 (718) 330-9349



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 18 T003A20094	70	6-8	Haitian-Creole, Spanish	\$174,681	Heidi Dien Ludwig Title VII Science/Math Multimedia Project 755 E. 100th Street Brooklyn, NY 11236 (718) 927-5258
CSD 18 T003A80142	251	K-8	Hebrew, Italian	\$185,074	Heidi Dien Ludwig 755 E. 100th Street Brooklyn, NY 11236 (718) 927-5258
CSD 18 T003A00050	72	PreK-2	Chinese, Spanish	\$144,000	Heidi Dien Ludwig 755 E. 100th Street Brooklyn, NY 11236 (718) 927-5258
CSD 19 T003A80277	N/A	N/A	N/A	N/A	Frances Camacho 557 Pennsylvania Avenue Brooklyn, NY 11207 (718) 257-6900
CSD 19 T003A10020	N/A	N/A	N/A	N/A	Frances Camacho 557 Pennsylvania Avenue Brooklyn, NY 11207 (718) 257-6900
CSD 20 T003M20009	150	6-8	Russian	\$180,000	Dr. Alan J. Lazarus Project CAPERS 1031 59th Street Brooklyn, NY 11219
CSD 21K T003A80131	<b>66</b>	6-8	Cantonese, English	\$103,904	Gary DiSanto Cantonese Bilingual Program 345 Van Sicklen Street Brooklyn, NY 11223 (718) 714-2545
CSD 22 T003A20114	123	3-8	English, Haitian-Creole	\$170,000	Lorraine Donlon 2525 Haring Street Brooklyn, NY 11235



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 24 T003A00207	360	K-1	English, Spanish	\$202,500	Audrey Murphy Project Co-Op 8000 Cooper Avenue Glendale, NY 11385 (718) 417-2646
CSD 24 T003A20366		3-4	English, Spanish	\$170,000	Audrey Murphy Project Master 8000 Cooper Avenue Glendale, NY 11385 (718) 417-2646
CSD 25 T003A90166	N/A	N/A	N/A	N/A	Harold Schwartzapfel 70-30 164th Street Flushing, NY 11365 (718) 480-4102
CSD 26 T003A90115	N/A	K-5	Korean	\$91,516	Robert J. Ruth Project HELP 5 61-15 Oceania Street Bayside, NY 11364 (718) 631-6922
CSD 26 T003A10153	N/A	K-5	Chinese	\$95,500	Robert J. Ruth Project HELP 6 61-15 Oceania Street Bayside, NY 11364 (718) 631-6922
CSD 27 T003A90135	N/A	N/A	N/A	N/A	Wanda Rivera-Switalski 82-01 Rockaway Blvd. Ozone Park, NY 11416 (718) 425-5822
CSD 27 T003A10099	N/A .	N/A	N/A	N/A	Brenda Isaacs 82-01 Rockaway Blvd. Ozone Park, NY 11416 (718) 642-5701
CSD 28 T003A10056	N/A	N/A	N/A	N/A	Gary Goldenback 108-55 69th Avenue Forest Hills, NY 11375 (718) 830-8853



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 29 T003A20182	N/A	N/A	N/A	N/A	Jerry Schondorf 1 Cross Island Plaza Rosedale, NY 11422 (718) 978-5900
CSD 30 T003M10054	40	3-6	English, Spanish	\$153,035	Audrey Fuentes Project SABE 49-05 20th Avenue Jackson Heights, NY 11370
CSD 30 T003A00112	175	6-8	Chinese, English, Spanish	\$154,661	James Dounis 49-05 20th Avenue Jackson Heights, NY 11370
CSD 56 T003A00209	350	9-12	Spanish	\$157,500	Gilberto Vega Project ALMA 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3543
CSD 56 T003A80307	375	9-12	Chinese, Spanish	\$187,748	Gilberto Vega Project CARE 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3543
CSD 56 T003A10116	250	9-12	Chinese, Spanish	\$174,136	Janine Launay- Anastasiadis Project CARIBE 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3584/86
CSD 56 T003A80102	400	9-12	Haitian-Creole, Spanish	\$157,497	Janine Launay- Anastasiadis Project CHOICE 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3584/86



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 56 T003A10148	330	9-12	Chinese, Spanish	\$174,766	Janine Launay- Anastasiadis Project IMPROVE 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3584/86
Division of Bilingual Education T003A10014	375	6-8	Chinese, English, Spanish	\$174,953	Florence Pu-Folkes Project HOPE 131 Livingston Street Brooklyn, NY 11201
Division of Bilingual Education T003A80068	1000	K-3	Chinese, Haitian-Creole, Spanish	\$210,547	Elsie Loperena Bilingual Children's Project 131 Livingston Street Brooklyn, NY 11201 (718) 935-5424
Division of Instruction and Professional Development T003M20012	350	3-9	Spanish	\$150,000	Stephen Radin Project Dino Tech 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11229 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003M20013	360	3-9	Spanish	\$175,000	Stephen Radin Geo Currents Network 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11229 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003M20014	300	6-9	Spanish	\$125,000	Stephen Radin Project Lego LEP 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11219 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003A10217	250	7-9	N/A	\$174,995	Stephen Radin Escuela Hispanica 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11219 (718) 891-8819



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Division of Instruction and Professional Development T003A10201	250	9-12	N/A	\$124,874	Stephen Radii: Project MAST TELL 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11219 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003A20002	350	3-5	Spanish	\$173,452	Stephen Radin Access to Computers 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11219 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003A20037	250	3-5	Spanish	\$170,000	Stephen Radin Project TECC 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11219 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003A20052	240	4-6	Spanish	\$159,975	Stephen Radin Project NUMBERS 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11219 (718) 891-8819
New York City Board of Education T003A00155	N/A	N/A	N/A	N/A	Yvonne Tavares-Jimenez 400 First Avenue New York, NY 10010 (212) 779-7200
New York City Board of Education T003A10087	N/A	N/A	N/A	N/A	Tim Law 1171 65th Street Room 505 Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3427
New York City Board of Education T003A10130	N/A	N/A	N/A	N/A	Angelo Gatto 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3827
New York City Board of Education T003A20173	N/A	N/A	N/A	N/A	Julia Sanchez 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3310



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
New York City Board of Education T003A20184	N/A	N/A	N/A	N/A	Joelle Dufresne 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3544
New York City Board of Education T003A80165	N/A	N/A	N/A	N/A	Frances Segan 131 Livingston Street Brooklyn, NY 11201 (718) 935-3911
New York City Board of Education T003A80178	N/A	N/A	N/A	N/A	Joelle Dufresne 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3544
New York City Board of Education T003A80262	N/A	N/A	N/A	N/A	Paul Wong 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3472
New York City Board of Education T003A90092	N/A	N/A	N/A	N/A	Tim Law 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3427
New York City Board of Education T003A90330	N/A	N/A	N/A	N/A	Joelle Dufresne 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3543
New York City Board of Education T003M20033	N/A	N/A	N/A	N/A	Angelo Gatto 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3827
New York City Board of Education T003M20059	N/A	N/A	N/A	N/A	Yanick Morin 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3539



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
New York City Board of Education Auxiliary Services for High Schools T003A00208	N/A	N/A	N/A	N/A	Freebie Rivera 383 East 139th Street Bronx, NY 10454 (212) 292-7427
New York City Board of Education Bronx Special Education Regional Office T003A00205	N/A	N/A	N/A	N/A	Lois Kessler 2750 Lafayette Avenue Bronx, NY 10465 (212) 892-5527
New York City Board of Education Division of High Schools T003A00221	N/A	N/A	N/A	N/A	Julia Sanchez 1171 65th Street, Room 321 Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3310
New York City Board of Education Office of High School Programs T003A00174	N/A	N/A	N/A	N/A	Tim Law 1171 65th Street, Room 505 Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3427
Automotive High School T003A00189	N/A	N/A	N/A	N/A .	Archie Rullan 50 Bedford Avenue Brooklyn, NY 11222 (718) 384-5274
Sarah J. Hale High School T003A90193	259	9-12	Haitian-Creole, Spanish	\$149,719	Alba N. Del Valle Project Data-Tech 345 Dean Street Brooklyn, NY 11217
Erasmus Hall High School T003A90139	250	9-12	Haitian-Creole, English	\$145,284	Yves Raymond Project Pride 911 Flatbush Avenue Brooklyn, NY 11226



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Long Island High School T003A90129	N/A	N/A	N/A	N/A	Margaret Pan-Loo 105-25 Horace Harding Expressway Corona, NY 11368 (718) 699-5098
Seward Park High School T003A80022	450	9-12	Chinese, English	\$171,721	Katherine Sid Project CHOICE 350 Grand Street New York, NY 10002 (212) 673-8896
Seward Park High School T003A80043	250	9-12	English, Spanish	\$102,096	Elisa Munoz-Feder Project APRENDIZAJE 350 Grand Street New York, NY 10002 (212) 475-2667
Theodore Roosevelt High School T003A00184	300	9-12	Khmer, Spanish, Vietnamese	\$157,396	Carmen Miranda 500 East Fordham Road Bronx, NY 10458 (718) 733-8100 x 672
Sheepshead Bay High School T003A20290	137	9-12	English, Russian	\$170,000	Charlotte Falkowsky Project B.R.A.C.E.S. 3000 Avenue X Brooklyn, NY 11235 (718) 332-2003 x 357
South Bronx High School T003A90063	392	9-11	Spanish	\$190,067	Nancy Westerband Project D.R.E.A.M. 701 St. Ann's Avenue Bronx, NY 10455
South Shore High School T003A90123	352	9-12	ESL and ESL Content Area Instruction	\$209,174	Sandra Abrams Project G.O.A.L.S. 6565 Flatlands Avenue Brooklyn, NY 11236 (718) 531-4454 x 402
South Shore High School T003A90111	450	9-12	Russian	\$258,680	Florence Seiman 6565 Flatlands Avenue Brooklyn, NY 11236 (718) 251-5201



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
South Shore High School T003M20065	525	9-12	Russian	\$275,000	Florence Seiman 6565 Flatlands Avenue Brooklyn, NY 11236 (718) 251-5201
Adlai Stevenson High School T003A90174	300	9-12	Spanish	\$151,254	Maria Soto 1980 Lafayette Avenue Bronx, NY 10473 (718) 918-2700
William H. Taft High School T003A80051	1000	9-12	Spanish	\$150,297	Dana Fishkin Project REACH 240 E. 172nd Street Bronx, NY 10457 (718) 588-5609



### SPECIAL ALTERNATIVE INSTRUCTIONAL PROGRAMS

These programs are designed to provide instruction for LEP students. They are not bilingual programs, but must provide specially designed curricula appropriate for the particular linguistic and instructional needs of limited English proficient students, including structured English language instruction and may provide other special services as well.

District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Buffalo T003E00100	331	K-8	instruction for Amharic, Arabic, Bulgarian, Chinese, French, Fulani, Hindi, Hungarian, Indonesia, Khmer, Lao, Polish, Romanian, Russian, Spanish, Tigrinya, Ukranian, Vietnamese	\$159,030	Samuel J. Alessi, Jr. ESL Special Alternative Instruction 712 City Hall Buffalo, NY 14202 (716) 897-8131



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Buffalo T003E20019	330	9-12	instruction for Arabic, Khmer, Lao, Polish, Romania, Russian, Ukranian, Vietnamese, Amharic, Cantonese, Estonia, Czech, Japanese, Korean, Mandarin, Portuguese, Thai, Tigrinya	\$159,994	Samuel J. Alessi, Jr. International High School Model 712 City Hall Buffalo, NY 14202 (716) 897-8131
Elmont T003E001611	186	K-6	English instruction for speakers of Arabic, Tagalog, Malyalam, Spanish, Polish, Russian, Turkish, French Creole, Hindi, Urdu, Japanese, Chinese, Italian, Hungarian	\$104,943	Dr. Maria Palandra ESL Multicultural Program 135 Elmont Road Elmont, NY 11003
Rochester T003E90039	75	6-8	ESL instruction for multiple language groups	\$78,525	Edward Witaszek Learning Through English Academic Program 131 W. Broad Street Rochester, NY 14614 (716) 256-8975



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Yonkers T003E20152	50/60	K-6	Varied ESL and English	\$197,800	Roberta Lang/Pedro Maymi Tapestry Reception Center 145 Palmer Road Yonkers, NY 10701
CSD 1 T003E80010	144	2-9	ESL instruction for Hispanic students in special education	\$67,903	Ray Rosemberg Project BASE HIT 80 Montgomery Street New York, NY 10002 (212) 349-9120
CSD 2 T003E00162	915	K-6	Chinese and Spanish	\$159,030	Rosendo Abreau Project CALLA 330 W. 18th Street New York, NY 10011 (212) 337-8769
CSD 3 T003E20073	120	K-5	Haitian- Creole, Serbo- Croatian, Chinese, Albanian, Polish, Russian	\$180,000	Gil Turchin Special Alternatives Bilingual Education Program 330 W. 96th Street New York, NY 10025 (212) 678-2918
CSD 12 T003N20061	100	2-6	English self- contained class- multilingual population of Lau	N/A	Jean Paul Stewart Multicultural Magnet School and Professional Development Center 1000 Jennings Street Bronx, NY 10460
CSD 15 T003E90153	N/A	N/A	N/A	N/A	Edith Feliciano 360 Smith Street Brooklyn, NY 11231 (718) 330-9349



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 18 T003E20135	85	4-6	Spanish, Haitian- Creole, Chinese, Russian, Italian, Tagalog, Hebrew, Korean, Urdu, Polish, Bengali, Dutch, Arabic	\$140,000	Heidi Dien Ludwig 755 E. 100th Street Brooklyn, NY 11236 (/18) 927-5258
CSD 18 T003E90086	141	5-8	English- Creole, Guyannaise, Dutch-Creole, Saramacaan, Negerhollands	\$81,000	Heidi Dien Ludwig 755 E. 100th Street Brooklyn, NY 11236 (718) 927-5258
CSD 21 T003E80021	N/A	K-2	ESL instruction	\$71,935	Gary DiSanto 345 Van Sicklen Street Brooklyn, NY 11223 (718) 714-2545
CSD 21 T003E00116	N/A	N/A	ESL instruction	\$126,700	Gary DiSanto Project Uplift 345 Van Sicklen Street Brooklyn, NY 11223 (718) 714-2545
CSD 22 T003E00065	478	5-8	ESOL to a multilingual population	\$140,400	Lorraine Donlon Project Success 2525 Haring Street Brooklyn, NY 11234
CSD 25 T003E00130	N/A	N/A	N/A	N/A	Harold Schwartzapfel 70-30 164th Street Flushing, NY 11365 (718) 480-4102



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 26 T003E90069	N/A	6-9	ESL instruction for Chinese, Korean and Spanish students	\$81,225	Robert Ruth JHS HELP 61-15 Oceania Street Bayside, NY 11364 (718) 631-6922
CSD 26 T003N10009	N/A	K-6	instruction through content areas of math and science for 28 different language groups	\$150,000	Robert Ruth Project ATLAS 61-15 Oceania Street Bayside, NY 11364 (718) 631-6922
CSD 28 T003E00180	N/A	N/A	N/A	N/A	Gary Goldenback 108-55 69th Avenue Forest Hills, NY 11375 (718) 729-6380
CSD 30 T003E20008	300	3-8	ESL for immigrant pupils	\$180,000	James Dounis 49-05 20th Avenue Jackson Heights, NY 11370
CSD 56 T003E10041	250	9-12	ESL instruction	\$163,567	Gilberto Vega Project ELITE 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3543
Alternative High Schools T003E80042	460	9-12	Content-based ESL	\$60,220	Dr. Nancy Dunetz The International High School 31-10 Thomson Avenue Long Island City, NY 11101



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Long Island High School T003E20098	N/A	N/A	N/A	N/A	Robert Durkins 28-01 41st Avenue Long Island City, NY 11106 (718) 937-1610
Division of Instruction and Professional Development T003N20002	350	4-9	Asian, Eastern European, Haitian- Creole, Spanish	\$100,000	Stephen Radin Project Teach 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11229 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003N20007	240	4-6	Chinese, Eastern European, Haitian- Creole, Korean, Spanish	\$175,000	Stephen Radin Project NIE 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11229 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003N20004	225	5-8	Chinese, Eastern European, Haitian- Creole, Korean, Spanish	\$125,000	Stephen Radin Project Citizen U.S.A. 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11229 (718) 891-8819
Division of Instruction and Professional Development T003E10081	125	9	ESL instruction for students of various languages	\$179,500	Stephen Radin Project TIPS 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11229 (718) 891-8819
New York City Board of Education T003E00074	N/A	N/A	N/A	N/A	Julia Sanchez 1171 65th Street Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3310



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
New York City Board of Education T003E20094	N/A	N/A	N/A	N/A	Angelo Gatto 1171 65th Street Elementary and Secondary Education Act (ESEA) Title VII Bilingual Education Programs - Support Services Centers Brooklyn, NY 11219 (718) 236-3827



### DEVELOPMENTAL BILINGUAL EDUCATION PROGRAMS

This program provides full-time instruction in structured English and a second language (non-English language). The program must be designed to help students achieve competence in English and the second language, while mastering all subject matter skills. Classes are composed of approximately equal number of students who are limited English proficient and students who are English proficient.

District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Beacon T003C20080	135	K-5	English, Spanish	\$173,981	Carmen B. Langevin Project SABE 60 South Avenue Beacon, NY 12508 (914) 831-2536
Mt. Vernon T003C10006	201	K-6	English, Spanish	\$162,820	Demetra N. Keane 165 N. Columbus Ave. Mt. Vernon, NY 10553
Newburgh T003C20054	50	K	English, Spanish	\$175,000	Carole Mineo 124 Grand Street Newburgh, NY 12550 (914) 563-7565
Rochester T003C22006	168	K-5	English, Spanish	\$149,993	Edgar Miranda Bilingual 2000 131 West Broad Street Rochester, NY 14614 (716) 262-8234
CSD 1 T003C10018	260	K-3	English, Spanish	\$169,996	Ray Rosemberg Project EPIC 80 Montgomery Street New York, NY 10002 (212) 349-9120
CSD 2 T003C00032	80	PreK-1	Chinese	\$144,016	Rosendo Abreu CSD 2 330 W. 18th Street New York, NY 10011 (212) 337-8769



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 3 T003C00091	415	K-8	Spanish	\$178,924	Gil Turchin 300 W. 96th Street New York, NY 10025 (212) 678-2918
CSD 6 T003C00107	180	6-8	English, Spanish	\$172,233	Brian Morrow Dual Language Academy 665 W. 182nd Street New York, NY 10033 (212) 927-8296
CSD 10 T003C10026	N/A	N/A	N/A	N/A	Margery Falk 3961 Hillman Avenue Bronx, NY 10463 (212) 584-7070
CSD 19 T003C20032	N/A	N/A	N/A	N/A	Frances Camacho 557 Pennsylvania Ave. Brooklyn, NY 11207 (718) 257-6900



### SPECIAL POPULATIONS PROGRAMS

Special Populations Programs include programs for pre-school, special education, or gifted and talented that are preparatory or supplementary to transitional and developmental bilingual education programs or special alternative programs.

District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 2 T003L00061	285	4-6	Chinese	\$169,958	Rosendo Abreu Project BEST 330 W. 18th Street New York, NY 10011 (212) 337-8769
CSD 18 T003L20014	67	PreK	Haitian-Creole, Hebrew, Korean, Russian, Spanish	\$180,000	Heidi D. Ludwig Title VII Great Expectations 755 E. 100th Street Brooklyn, NY 11236 (718) 927-5258
CSD 28 T003L00028	N/A	N/A	N/A	N/A	Gary Goldenback 108-55 69th Avenue Forest Hills, NY 11375 (718) 830-3264
New York City Board of Education T003L00023	N/A	N/A	N/A	N/A	Awilda Ramos 400 First Avenue New York, NY 10010 (212) 779-7200
New York City Board of Education T003L00025	N/A	N/A	N/A	N/A	Nancy Adler 110 Livingston Street Brooklyn, NY 11201 (718) 935-3182
Division of Instruction and Professional Development T003L20075	225	PreK- K	Bilingual	\$182,541	Stephen Radin Project Multitec Prep 2201 Neck Road Brooklyn, NY 11229 (718) 891-8819



### ACADEMIC EXCELLENCE PROGRAMS

The Academic Excellence Program awards grants to disseminate exemplary bilingual education programs and practices for limited English proficient students.

District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
Alternative High Schools T003G20002	N/A	N/A	N/A	\$193,404	Dr. Nancy S. Dunetz The International High School 31-10 Thomson Avenue Long Island City, NY 11101
Seward Park High School T003G1004	N/A	9-12	Chinese, English	\$207,520	Katherine Sid Project EXCELL 350 Grand Street New York, NY 10002 (212) 387-9384



#### FAMILY ENGLISH LITERACY PROGRAMS

Family English Literacy programs is a program of instruction designed to help limited English proficient adults and out-of-school youth achieve competence in the English language. Programs may include instruction on how parents and family members can facilitate the educational achievement of limited English proficient children.

District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	<b>Contact Person</b>
BOCES Southern Westchester T003J20064	300	Pre-K- Adult	ESL instruction primarily for Spanish speaking families of Port Chester	\$140,973	Maria Morgan Occupational Education Division 65 Grasslands Road Valhalla, NY 10595 (914) 761-3400
CSD 5 T003J120062	100	Un- graded	English, Haitian-Creole, Spanish	\$110,954	Victoria Manero 433 W. 123rd Street New York, NY 10027 (212) 769-7504
CSD 10 T003J20111	N/A	N/A	N/A	N/A	Dr. Vivian Salit One Fordham Plaza Bronx, NY 10458 (212) 584-4335
CSD 12 r003J10131	175	N/A	English, Spanish	\$134,338	Terrie Polovsky Project PALS 1619 Boston Road Bronx, NY 10460 (212) 589-8200
CSD 18 T003J10013	150	LEP Adults and their K- 8 children	Arabic, Chinese, English-Creole, Guyannaise, Haitian Creole, Papiamento, Spanish	\$172,657	Heidi Dien Ludwig 755 E. 100th Street Brooklyn, NY 11236 (718) 927-5258



District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
NYC Public Schools Division of Special Education T003J20038	N/A	N/A	N/A	N/A	Nancy Adler 110 Livingston Street Brooklyn, NY 11201 (718) 935-3579
Sewark Park High School T003J10002	120	Adult Program	Chinese, English, Spanish	\$126,757	Katherine Sid 350 Grand Street New York, NY 10002 (212) 387-9382



### SHORT-TERM TRAINING PROGRAMS

The Short-Term Training Program sponsors activities to improve the skills of education personnel and parents participating in programs for limited English proficient persons. Programs may include summer programs to improve the instructional competence of education personnel in programs for limited English proficient persons.

District PR/Award#	No. of Pupils	Level	Language and/or Type of Program	Amount Awarded	Contact Person
CSD 18 T003V20055	Teacher Training Only	PreK-8	Akan, Arabic, Bengali, Chinese, Dutch, Efuto, French, Fulani, German, Haitian- Creole, Hindi, Italian, Korean, Polish, Portuguese, Russian, Serbo- Croatian, Spanish, Tagalog, Urdu, Yoruba	\$100,573	Heidi Dien Ludwig Project Step-Up 755 E. 100th Street Brooklyn, NY 11236 (718) 927-5258
New York City Public Schools T003V10015	N/A	N/A	N/A	N/A	Frances Segan 131 Livingston Street Brooklyn, NY 11201 (718) 935-5127



#### FELLOWSHIP PROGRAMS

Fellowships provide financial assistance for advanced study of bilingual education or special alternative instructional programs for limited English proficient studens in such areas as teacher training, program administration, research and evaluation, and curriculum development.

Institution PR/Award#	Languages Served	Degree or Credentials	Amount Awarded	Contact Person
Bank Street College T003T10008	N/A	N/A	N/A	Olga Romero 610 W. 112th Street New York, NY 10025 (212) 222-6700
New York University T003T00014	N/A	N/A	N/A	Louise Wang 239 Greene Street New York, NY 10003 (212) 998-5485
SUNY at Albany T003T00045	Spanish	Ed.D.	\$77,700	Dr. Richard Light Bilingual Doctoral Fellowship Program: Language in Education Albany, NY 12222 (518) 442-5009
SUNY at Buffalo T003T00036	English/ Spanish	Ph.D.	\$58,695	Dr. Lilliam M. Malave Bilingual Education Fellowship Program: Special Education Early Childhood and Second Language Acquistion/Literacy 553 Baldy Hall P.O. Box 601000 Buffalo, NY 14260-1000 (716) 645-2442



Institution PR/Award#	Languages Served	Degree or Credentials	Amount Awarded	Contact Person
St. John's University T003T20001	Chinese, Greek, Spanish	Professional Diploma	\$111,360	Dr. John Spiridakis Multidisciplinary Program Leading to a Professional Diploma with Concentration in Bilingual Education Jamaica, NY 11439 (718) 990-6407
Teachers College Columbia University T003T00018	N/A	N/A	N/A	Maria Torres-Guzman Box 122 New York, NY 10027 (212) 678-3758



#### EDUCATIONAL PERSONNEL TRAINING PROGRAMS

The purpose of the awards is to establish, operate, and improve bilingual education training programs for persons preparing to participate in, or participating in, programs of bilingual education or special alternative instructional programs for limited English proficient students. They may emphasize:

1) career development, advancement and lateral mobility for teachers, administrators, counselors, paraprofessionals, teacher aides, and parents; 2) the training of persons conducting training for such persons; 3) the reform, innovation and improvement of graduate education curricula, structure and recruitment and retention of graduate bilingual education faculties; 4) short-term institutes; 5) in-service training and technical assistance.

Institution/ Organization PR/Award#	Languages Served	Degree or Credentials	Amount Awarded	Contact Person
Adelphi University T003R10023	Chinese, Haitian- Creole, Spanish	Certification Program	\$446,728	Eva M. Roca School of Education/ Bilingual Programs P.O. Box 701 Garden City, NY 11530 (516) 877-3000
Baruch College T003R10058	N/A	N/A	N/A	Herminio Martinez Box 514 17 Lexington Avenue New York, NY 10010 (212) 387-1602
CUNY- Brooklyn College T003R10067	Chinese, Greek, Haitian-Creole, Hebrew, Italian, Spanish	M.S. in Education; Advanced Certificate in School Psychology	\$190,000	Laura Barbanel Graduate Program in School Psychology Room 1105-James Hall Brooklyn, NY 11210 (718) 780-5876
Fordham University T003R10006	Asian, Haitian- Creole, Spanish	M.S. in Education: Special Education with Concentration in Bilingual Education or TESOL	\$183,000	Dr. Richard E. Baecher Project RELLATE 113 W. 60th Street New York, NY 10023 (212) 636-6426



Institution/ Organization PR/Award#	Languages Served	Degree or Credentials	Amount Awarded	Contact Person
Hofstra University T003R00033	Arabic, Chinese, Farsi, French, Greek, Haitian- Creole, Italian, Korean, Lao, Polish, Spanish, Viet- namese	M.S. in Education; Certification in Bilingual Education or TESL	\$107,676	Nancy Cloud Project BRIDGES Gallon Wing, Room 243 113 Hofstra University Hempstead, NY 11550-1090 (516) 560-5769
Long Island University T003R10081	English, Spanish	M.S.	\$96,028	Joanne Blas C.W. Post Campus 13 Library Brookville, NY 11548
Mercy College T003R20107	French, Haitian- Creole, Spanish	Bilingual Education Extension	\$176,715	Maria Luisa Garcia Project BESI Southwest Annex 13 555 Broadway Dobbs Ferry, NY 10522 (914) 693-4500 x 346
New York University T003R10025	N/A	N/A	N/A	Louise Wang 239 Greene Street New York, NY 10003 (212) 998-5485
SUC Buffalo T003R20065	N/A	N/A	N/A	Sarita C. Samora 1300 Elmwood Avenue Buffalo, NY (716) 878-5309
SUNY at Buffalo T003R10139	English, Spanish	Ed.M. Elementary- Bilingual Certification	\$214,772	Dr. Lilliam M. Malave 553 Baldy Hall P.O. Box 601000 Buffalo, NY 14260-1000 (716) 645-2442
Teachers College Columbia University T003R10107	N/A	N/A	N/A	Maria Torres-Guzman Box 122 New York, NY 10027 (212) 678-3758



Institution/ Organization PR/Award#	Languages Served	Degree or Credentials	Amount Awarded	Contact Person
Teachers College Columbia University T003R20071	N/A	N/A	N/A	Marietta Saravia-Shore 525 W. 120th Street Box 22 New York, NY 10027 (212) 678-3152



NEW YORK STATE EDUCATION DEPARTMENT ALBANY, NEW YORK 12234

NON-PROFIT ORG. U.S. POSTAGE PAID Albany, NY Permit No. 293

